

Title	Early history of the intercourse between Japan and Germany (II)
Sub Title	
Author	今宮, 新(Imamiya, Shin)
Publisher	三田史学会
Publication year	1962
Jtitle	史学 Vol.34, No.3/4 (1962. 3) ,p.1- 1
JaLC DOI	
Abstract	
Notes	Abstract
Genre	
URL	<a href="https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=AN00100104-19620300-0187">https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=AN00100104-19620300-0187</a>

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the Keio Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

## Early History of the Intercourse between Japan and Germany (2)

Shin IMAMIYA

It was the greatest abstraction for this matter that the Prussian Navy Department did not come into agreement regarding this delegation. But at the beginning of 1859, the Navy Department had decided to offer two warships, Dampfcorvette "Arkona" and Segelfregatte "Thetis". Then that settled this case.

At first Frhr. von Richthofen was nominated as chief delegate, but all at once he resigned his post because he was not satisfied with his salary. Then Graf. von Eulenburg was appointed in Oct. 1859. He continued Frhr. von Richthofen's preparation and at the beginning of 1860, these two warships started to Japan.

In this study, I will discuss these problems, from German sources, that is, the decision of details in the obligations of delegates, the nomination of the members, the salary and treatment for the members, the decision of amount of expenses and the decision of the route to Japan,

## On the Origin of "Portrait Wife" Story (繪姿女房譚)

Seiji Itō

The folk-tale called the "Portrait Wife" Story in Japan is of the same type as the "Featherclothing" Story (鳥衣說話) in China. The latter has been already discussed by W. Eberhard, and the outline of the story is as follows: (cf. Typen Chinesischer Volksmärchen 195, Das Federkleid FFC No. 120.)

1. *Ein Mann hat eine so schöne Frau, dass er sich nie von ihr trennen kann.*
2. *Aus wirtschaftlichen Gründen muss er aber Geld verdienen.*
3. *Die Frau gibt ihm ein Bild von sich mit als Ersatz dafür, dass er sie nicht sehen kann.*
4. *Das Bild wird vom Wind in den Hof des Königs getragen.*
5. *Der König lässt sie suchen und holen; sie wird Königin.*
6. *Der Mann macht sich ein Kleid aus Federn und kommt eines Tages auf Verabredung an den Hof und bietet Gemüse an.*
7. *Seine Frau lacht zum ersten Mal, als sie sieht.*
8. *Der König, der sehr betrübt darüber war, dass sie nie lachte, freut sich, tauscht das Federkleid mit dem Königskleid.*
9. *Der Mann lässt den ins Federkleid gekleideten König töten, wird selbst König.*